

# Vuk'uzenzele



Produced by Government Communications (GCIS)

English/Tshivenda

| Thafamuhwe 2018 Khandiso 2

## SASSA and Post Office ready for 1 April

**IT'S ALL** systems go for grant recipients with payments on track.

### More Matshediso

The South African Social Security Agency (SASSA) and the South African Post Office (SAPO) are ready to pay social grants to beneficiaries from 1 April without interruptions.

SASSA Acting Chief Executive Officer (CEO) Pearl Bhengu made the announcement when she briefed the media on the state of readiness for SAPO to take over from Cash Paymaster Services (CPS) on paying social grants to beneficiaries.

In the past, SASSA relied on CPS services to pay cash payments, direct deposits and electronic payments.

SASSA and SAPO signed a service agreement in December last year as a partnership to ensure the smooth payment of social grants.

The pilot projects have successfully been implemented since January this year when beneficiaries who receive grants via commercial banks, including Postbank, had money paid directly into their accounts.

According to Bhengu, SASSA has made direct



■ South African Social Security Agency Acting CEO Pearl Bhengu and South African Post Office CEO Mark Barnes are confident that all social grant will be paid on time.

payments to more than 2.3 million beneficiaries for the month of March, and this number will be increased in April 2018.

She said a total of 5.7 million beneficiaries transacting through the SASSA Payment Card will be paid directly by SASSA without the assistance of CPS in April. This means that approximately 7.7 million of the 10.7 million beneficiaries will be paid directly.

At the moment, approximately 2.8 million benefi-

ciaries receive their money in cash at SASSA pay points.

SAPO CEO Mark Barnes said the post office will ensure that payments of social grants are uninterrupted from 1 April.

"The testing of the bulk account opening process with a sample of 1 000 existing SASSA beneficiaries data was seamlessly concluded in February," said Barnes.

According to Barnes, the special disbursement account has the following features:

- No deductions
- Three free cash withdrawals
- One free balance enquiry per month
- One free mini-statement per month
- Free full statement covering up to a maximum of three months on demand
- Free first replacement card

### Old SASSA cards valid until September

Bhengu said beneficiaries who are still using old SASSA cards may continue to do so until 30 September 2018.

"We will soon introduce the new SASSA cards via the Post Office and beneficiaries will be informed about the process to be followed," Bhengu added.

She also called on beneficiaries of social grants to ignore agents who claim that the current SASSA card has expired and is being replaced by another card. ■

**Beneficiaries who are not sure about the information being provided should call the SASSA toll-free number on 0800 60 10 11**



**MISA is a blueprint for success**

Page 4



**KZN's 2020 economic growth targets on track**

Page 7



**ALSO AVAILABLE ON:**



@VukuzenzeleNews

f Vuk'uzenzele

Websites: [www.gcis.gov.za](http://www.gcis.gov.za)

[www.vukuzenzele.gov.za](http://www.vukuzenzele.gov.za)

E-mail: [vukuzenzele@gcis.gov.za](mailto:vukuzenzele@gcis.gov.za)

Tel: (+27) 12 473 0353

**Free Copy**



#Mandela100 #BeTheLegacy <https://www.gov.za/mandela100>

# MISA ndi mutheo wa vhupulani ha dorobo vhune ha disa mvelaphanda

**MBEKANYAMUSHUMO** ya muvhuso a i khou thusa fhedzi u khwaṭhisedza uri maandalanga apo a na zwikili zwo teaho fhedzi i khou shandula hafhu na matshilo a vhathu vhaswa.

## Vho More Matshediso

U aluwa kha muṭa u shayaho wo rangwa-ho phanda nga mme fhedzi a sa shumihho zwi nga thivhela muthu uri a bvelele, fhedzi hezwi a zwo ngo ita uri Vele Mukhoḏiwa a litshe u tevhela muloro wawe wa u vha mupulani wa dorobo.

Mukhoḏiwa, a bvaho muvhunduni wa Luheni kha Masipala wapo wa Thulamela kha vundu la Limpopo o wana Digirii ya Vhupulani ha Dorobo na Dzingu u bva Yunivesithi ya Venda nga 2016.

Ndi muṭwe wa vhavhuelwa vha mbekanyamushumo ya Matshudeni a vhaswa vho Fhedzaho ngudo dzavho dza pfunzo ya nṭha, ya Zhendedzi la Thikhedzo ya Themamveledziso ya Masipala (MISA). Ndivho ndi u wanela mushumo na

vhueletshedzi matshudeni vho fhedzaho ngudo dzavho dza pfunzo ya nṭha kha mabuḏo a thekiniki o teaho u itela uri vha ṅwaliswe sa dziphurofeshinala.

MISA ndi tshipiḏa tsha muvhuso wa lushaka tshine tsha vha ngomu ha Muhasho wa Tshumisano ya Mavhusele. Yo thomiwa nga ṅwedzi wa Shundunthule 2012.

“Nga murahu ha u phasa murele wa maṭiriki nga 2008, ndo ḏo ima ṅwaha muthihi ndi tshi khou humbula nga ha uri ndi ḏo badela hani mbadelo dza Yunivesithi”, o ralo Mukhoḏiwa.

Nga 2010 o ḏinwalisa Yunivesithi ya Johannesburg fhedzi masheleni a si mu tendele u khunyeledza ṅwaha wawe wa u thoma, a vho tea u litsha vhekati.

Nga ṅwaha u tevhelaho, o ḏinwalisa kha N3 ya Vhuinzhinara ha Muḏagasi kha kholḏzhi

yapo fhedzi a zwi limuwa uri a si buḏo laawe. A thoma hafhu u rumela khumbelo dziyunivesithi a na fulufhelo la uri a nga wana ndambedzo.

Mashudu mavhuya, Yunivesithi ya Venda ya ṭanganedza khumbelo yawe a kona u thoma Digirii yawe ya zwa Vhupulani ha Dorobo na Dzingu nga 2012.

“Tshikimu tsha Thuso ya Zwa masheleni tsha Matshudeni tsha Lushaka (NSFAS) tsha badela mbadelo dza ṅwaha wanga wa u thoma wa ngudo, MISA ya kona u ṅnea bazari musi ndi tshi khou ita ṅwaha wa vhuvhili nahone ya nṭhusa u swika ndi tshi ṭhaphudza ngudo dzanga nga 2016”, u ralo.

Bazari yo mu badelela ṭhoḏea dza pfunzo, zwo katela mbadelo dza ngudo, dzibugu, vhudzulo na zwiḏiwa.

Nga 2017 Mukhoḏiwa a thoma ngudo dza mushumo ngei kha

Masipala Wapo wa Prince Albert kha Muhasho wa Tshumelo dza Tshitshavha na Ma-bindu.

“A hu na u lenga kha u vha hune wa tama u vha hone vhutshiloni. Ni tea u ita zwoṭhe nga nungo dzaṅu u shandula nyimele yaṅu na khwinisa nyimele ya matshilele”, u ralo Mukhoḏiwa.


Mbekanyamushumo ya Matshudeni a Vhaswa vho fhedzaho ngudo dza pfunzo ya nṭha ya MISA zwa zwino i na vhaswa vha matshudeni vha swikaho 70, ho katelwa vhapulani vha dorobo na madzingu vha 31, vhaizhiniara vha muḏagasi vha 24, vhaizhiniara vha zwa u fhaṭa vha 12 na vhalanguli vha zwa khonthraka na thandela

vhararu. Vhoṭhe vha kha mimasipala u mona na mavundu oṭhe a ṭahe sa tshipiḏa tsha mbeka-

nyamushumo iyi.

CEO o tou farelaho wa MISA Vho Ntandazo Vimba vho ri ofisi yavho i a pfesesa ṭhoḏea dza ndeme dza zwa vhuinzhinara na zwikili zwa zwa mupo kha la Afrika Tshipembe.

“A ri ṭoḏi vhaswa vho phasaho kha mabuḏo aya fhedzi, fhedzi ri ṭoḏa u vhoṅa uri vha na zwikili zwi dzhielwaho ṅṭha kha jifhasi nahone ndi dziphurofeshinala dzo ṅwaliswaho”, Vha ralo vho Vimba.

“Masipala yashu i khou ṭhoga vhomakone. Ri na vhuḏifhinduleli vhuḏi ha u ita uri muvhuso wapo u vhe na dziphurofeshinala nga kha maitela a u bveledza vhekoni”, vha ralo vha tshi engedza. 



U wana vhuṭanzi vhuṅzhi kha vha dalele:

[www.cogta.gov.za](http://www.cogta.gov.za)

# Vhabebi vha ḏo vha tshipiḏa tsha SGB

**VHABEBI** vha na tshikhala tsha u ranga phanda kha kuvhusele kwa zwikolo zwa muvhuso vha na ndivho ya u khwinisa zwitandadi na u ita uri tshikolo tshi vhe fhethu ha khwine kha vhana vhavho.

**K**hetho dzi ḏo vha hone kha zwikolo zwoṭhe zwa muvhuso u mona na shango.

Minista wa Pfunzo dza Fhasi Vho Angie Motshekga vho ri haya ndi maitela a khetho khulusa kha shango nga ṅḏa ha khetho dza mivhuso yapo na dza lushaka.

“Khetho dza SGB dzi shela mulenzhe kha u bveledza kupfesesele kwo khwaṭhaho kwa vhuṅe nga tshitshavha. Kushumele kwa zwikolo ku a khwinisea musi vhabebi vha tshi dzhanela nga ṅḏila yo khwaṭhaho na u vha na dzangalelo kha mafhungo a tshikolo.”

Vho ri SGB dzi na mushumo muhulu une dza tea u ita kha u anḏanya madzangalelo a

vhoṭhe vha kwameaho u itela u tikedza ndivho ya u swikelela mvelelo dza pfunzo yavhuḏi dzine dza thusa kha ṭhoḏea dza tshitshavha na mveledziso ya ikononi.

Dzi SGB dzi imela sekithara dzoṭhe dza tshitshavha tsha tshikolo, ho katelwa vhabebi, vhadededzi, vhashumi vha si vhadededzi na vhaḏudiswa. Tshifhinga tshine khorombusi ya shuma tshone ndi miṅwaha miraru.

## Maanda a u langa zwikolo

Mulayo wa Afrika Tshipembe wa Zwikolo u ṅnea Khorombusi dza Zwikolo maanda manzhi a u langa zwikolo sa tshipiḏa tsha ndeme tsha zwiimiswa zwa

## Vhathu vha kwameaho vha tevhelaho vha nga khethiwa kha SGB:

- Vhabebi vha vhana vha tshikolo tshenetsho.
- Vhadededzi vha tshikolo tshenetsho.
- Vhashumi vha tshikolo tshenetsho vhane vha si vhadededzi.
- Vhaḏudiswa vha tshikolo tsha sekondari.

## Mishumo ya khorombusi ndi ifhio?

- U dzhia tsho kha zwi kwamaho mbekanyamaitela ya u ṭanganedzwa ha vhaḏudiswa tshikoloni.
- U dzhia tsho kha zwi kwamaho mbekanyamaitela ya luambo lwa

tshikoloni.

- U dzhia tsho kha uri ndi afhio maitela a vhurereli ane a tea u tevhedzwa afho tshikoloni.
- U bveledza mulayotewa wa tshikolo na tshitamennde tsha mishini.
- U bveledza milayo ya vhuḏifari ya vhaḏudiswa ine ya bvisela khagala maga a ndaṭiso.
- Mugaganyagwama na ndango ya masheleni.
- U themendela u tholiwa ha vhashumi.
- U tikedza ṭhoho ya tshikolo, vhadededzi na vhaṅwe vhashumi.

ndeme zwa dimokirasi.

Nga u ḏidzhenisa kha maitela a khetho, vhabebi vha vhoṅa uri zwikolo zwi shumele madzangalelo a vhana vhavho.

Naho miraḏo ya Khorombusi

vha sa kombetshedzei u vha na ndalukano dza fomaḷa, vhabebi vhane vha vha na zwikili zwa *Bookkeeping, Accounting* na tshumelo dza milayo zwiḥulu avho vhane vha vha na dza-

ngalelo na vhuḏiimiseli kha zwa pfunzo, vha ṭuṭuwedzwa uri vha dzhenene sa vhonkheteni kha-khetho. 